

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 38

Volume 24

11 February 1981

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- * Council Regulation (EEC) No 217/81 of 20 January 1981 opening a Community tariff quota for high quality, fresh, chilled or frozen beef and veal falling within subheading 02.01 A II a) and 02.01 A II b) of the Common Customs Tariff 1
- * Council Regulation (EEC) No 218/81 of 20 January 1981 opening a Community tariff quota for frozen buffalo meat falling within subheading 02.01 A II b) 4 bb) 33 of the Common Customs Tariff 2
- Commission Regulation (EEC) No 339/81 of 10 February 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 3
- Commission Regulation (EEC) No 340/81 of 10 February 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 5
- * Commission Regulation (EEC) No 341/81 of 6 February 1981 on the classification of goods in subheading 02.02 B II f) of the Common Customs Tariff 7
- * Commission Regulation (EEC) No 342/81 of 10 February 1981 amending Regulation (EEC) No 2990/76 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences for sugar 8
- Commission Regulation (EEC) No 343/81 of 10 February 1981 fixing the export levy on white sugar and raw sugar. 10
- Commission Regulation (EEC) No 344/81 of 10 February 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice. 12
- * Council Regulation (EEC) No 345/81 of 9 February 1981 amending Regulation (EEC) No 1655/76 extending the transitional arrangements for the import of New Zealand butter into the United Kingdom 14

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 217/81
of 20 January 1981**

**opening a Community tariff quota for high quality, fresh, chilled or frozen beef
and veal falling within subheading 02.01 A II a) and 02.01 A II b) of the
Common Customs Tariff**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Articles 43
and 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,
Having regard to the opinion of the European
Parliament⁽¹⁾,

Whereas the Community has undertaken within the
General Agreement on Tariffs and Trade (GATT), to
open an annual Community tariff quota at a rate of
duty of 20 % for a quantity, expressed in product
weight, fixed at 21 000 tonnes of high quality fresh,
chilled or frozen beef and veal falling within
subheading 02.01 A II a) and 02.01 A II b) of the
Common Customs Tariff; whereas the said tariff
quota should accordingly be opened with effect from
1 January 1981;

Whereas there should be a guarantee of equal and
continuing access by all interested operators within
the Community to the said quota and of uninterrupted
application of the rate laid down for that quota
to all imports of the products in question in all the
Member States up to the limit of the volume of the
quota; whereas it seems appropriate to this end, to set
up a system of use of the Community tariff quota,
based on the presentation of a certificate of authenticity
guaranteeing the nature of the products, where
they are coming from and their origin;

Whereas the detailed rules to implement these provisions
should be drawn up in accordance with the
procedure laid down in Article 27 of Council Regula-

tion (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the
common organization of the market in beef and
veal⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2916/79⁽³⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A Community tariff quota for a total volume of
21 000 tonnes expressed in product weight, of high
quality fresh, chilled or frozen beef and veal falling
within subheading 02.01 A II a) and 02.01 A II b) of
the Common Customs Tariff shall be opened for the
year 1981.

2. Within the said quota, the applicable Common
Customs Tariff duty rate shall be fixed at 20 %.

Article 2

Detailed rules for the application of this Regulation
shall be adopted in accordance with the procedure
laid down in Article 27 of Regulation (EEC) No
805/68 and in particular:

- (a) provisions to guarantee the nature of the products,
where they are coming from and their origin;
- (b) provisions concerning recognition of the document
to enable verification of the guarantee
provided for in (a).

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 January
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 January 1981.

For the Council

The President

Ch. A van der KLAUW

⁽¹⁾ OJ No C 346, 31. 12. 1980, p. 125.

⁽²⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 15.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 218/81**of 20 January 1981****opening a Community tariff quota for frozen buffalo meat falling within subheading 02.01 A II b) 4 bb) 33 of the Common Customs Tariff**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 43 and 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Whereas the Community has undertaken, within the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT), to open an annual Community tariff quota at a rate of duty of 20 % for 2 250 tonnes of frozen buffalo meat falling within subheading 02.01 II b) 4 bb) 33 of the Common Customs Tariff; whereas the said tariff quota should accordingly be opened with effect from 1 January 1981;

Whereas there should be a guarantee of equal and continuing access by all interested traders within the Community to the said quota and of uninterrupted application of the rate laid down for that quota to all imports of the product in question in all the Member States up to the limit of the volume of the quota; whereas it seems appropriate to this end, to set up a system of use of the Community tariff quota based on the presentation of a certificate of authenticity guaranteeing the nature of the product, where it is coming from or its origin;

Whereas the detailed rules to implement these provisions should be drawn up in accordance with the procedure laid down in Article 27 of Council Regula-

tion (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2916/79⁽³⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A Community tariff quota for a total volume of 2 250 tonnes of frozen buffalo meat falling within subheading 02.01 A II b) 4 bb) 33 of the Common Customs Tariff shall be opened for the year 1981.

2. Within the said quota, the applicable Common Customs Tariff rate shall be fixed at 20 %.

Article 2

Detailed rules for the application of this Regulation shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 27 of Regulation (EEC) No 805/68 and in particular:

- (a) provisions to guarantee the nature of the product, where it is coming from, and its origin;
- (b) provisions concerning recognition of the document to enable verification of the guarantee referred to in (a).

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 January 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 January 1981.

For the Council

The President

Ch. A. van der KLAAUW

⁽¹⁾ OJ No C 346, 31. 12. 1980, p. 125.

⁽²⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 339/81

of 10 February 1981

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2035/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 9 February 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 February 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 February 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 February 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	57.16
10.01 B	Durum wheat	56.63 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	19.85 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	28.02
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	61.97 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	44.26 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	94.21
11.01 B	Rye flour	42.00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	101.13
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	100.43

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 340/81**of 10 February 1981****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2036/80 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 9 February 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 February 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 February 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 February 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	22.82
10.02	Rye	0	11.16	11.16	11.16
10.03	Barley	0	0	0	4.89
10.04	Oats	0	0	0.47	8.55
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	8.70	8.70
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	6.50	6.50
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	7.58	7.58

COMMISSION REGULATION (EEC) No 341/81

of 6 February 1981

on the classification of goods in subheading 02.02 B II f) of the Common Customs Tariff

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 97/69 of 16 January 1969 on measures to be taken for uniform application of the nomenclature of the Common Customs Tariff⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 280/77⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas, in order to ensure uniform application of the nomenclature of the Common Customs Tariff, provision must be made for the classification of certain products known as 'goose or duck paletots' ('paletots d'oie', 'paletots de canard') being geese or ducks plucked and completely drawn, without heads or feet, with carcase bones (breastbone, ribs, backbone and sacrum) removed but not the femurs, tibias or humeri, fresh, chilled or frozen;

Whereas subheading 02.02 B of the Common Customs Tariff annexed to Council Regulation (EEC) No 950/68⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3324/80⁽⁴⁾, refers to poultry cuts (excluding offals), fresh, chilled or frozen;

Whereas 'goose or duck paletots' are to be regarded as 'poultry cuts (excluding offals)' and, because of the presence of the femurs, the tibias and the humeri, they cannot be regarded as falling within subheading 02.02 B I; whereas they should therefore be classified in subheading 02.02 B II;

Whereas, in the absence of any more specific subheading within 02.02 B II, they should be classified in subheading 02.02 B II f);

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee on Common Customs Tariff Nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Goods known as 'goose or duck paletots', being geese or ducks plucked and completely drawn, without heads or feet, with carcase bones (breastbone, ribs, backbone and sacrum) removed but not the femurs, tibias or humeri, fresh, chilled, or frozen, shall be classified in the Common Customs Tariff under subheading:

02.02 Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen:

B. Poultry cuts (excluding offals):

II. Unboned (bone-in):

f) Other.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 21st day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 February 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 40, 11. 2. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 172, 22. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 349, 23. 12. 1980, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 342/81

of 10 February 1981

amending Regulation (EEC) No 2990/76 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences for sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3455/80 ⁽²⁾, and in particular Articles 12 (2), 17 (5), 19 (4), and 26 (3) thereof,

Whereas Article 26 of Regulation (EEC) No 3330/74 lays down that sugar produced in excess of the maximum quota fixed for an undertaking and not carried forward to the following marketing year pursuant to Article 31 of that Regulation must be exported in the natural state without refund or levy before 1 January following the end of the relevant marketing year;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2990/76 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1367/78 ⁽⁴⁾, lays down the rules for export licences for sugar produced in excess of the maximum quota;

Whereas Article 8 (4) of Commission Regulation (EEC) No 3183/80 of 3 December 1980 laying down common detailed rules for the application of the system of import and export licences and advance fixing certificates for agricultural products ⁽⁵⁾ provides that where the quantity imported or exported is greater by not more than 5 % than the quantity indicated in the licence or certificate it shall be considered to have been imported or exported under that licence or certificate; whereas, in the case of an export of sugar produced in excess of the maximum quota and in order to allow for the proper management of the sugar market without the risk of discrimination between the persons concerned, the export refunds and levies should apply to the quantity of sugar exported over and above the quantity of sugar indicated on the licence within the 5 % tolerance;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The third subparagraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2990/76 is replaced by the following :

"The export refunds or export levies shall apply to the quantities exported in accordance with the tolerance specified in Article 8 (4) of Regulation (EEC) No 3183/80.

Section 18a of the licence shall contain one of the following endorsements :

- "for export without refund or levy ... (quantity for which the licence is issued) kg; licence valid in ... (Member State)";
- "udføres uden restitution eller afgift ... (den mængde, for hvilken denne licens er udstedt) kg; licens gyldig i ... (medlemsstat)";
- "ohne Erstattung und ohne Abschöpfung auszuführen ... (Menge, für die diese Lizenz erteilt wurde) kg; Lizenz gültig in ... (Mitgliedstaat)";
- "πρός εξαγωγή χωρίς επιστροφή ούτε εισφορά ... (ποσότης για την οποία εξεδόθη τό πιστοποιητικό αυτό) χγρ· πιστοποιητικό ισχύον εις ... (Κράτος μέλος)";
- "à exporter sans restitution ni prélèvement ... (quantité pour laquelle ce certificat a été délivré) kg; certificat valable en ... (État membre)";
- "da esportare senza restituzione ne prelievo ... (quantitativo per il quale il titolo in causa stato rilasciato) kg; titolo valido in ... (Stato membro)";
- "zonder restitutie of heffing uit te voeren ... (hoeveelheid waarvoor dit certificaat werd afgegeven) kg; certificaat geldig in ... (Lid-Staat)".

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 341, 10. 12. 1976, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 166, 23. 6. 1978, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 February 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 343/81
of 10 February 1981
fixing the export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common
organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 3455/80 ⁽²⁾, and in particular
Article 17 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72
of 23 March 1972 laying down rules to be applied in
cases of considerable price rises on the world sugar
market ⁽³⁾, as amended by the Act of Accession of
Greece ⁽⁴⁾, and in particular Article 1 (2) thereof,

Whereas the export levy on white sugar and raw sugar
was fixed by Regulation (EEC) No 2005/80 ⁽⁵⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 338/81 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in Regulation (EEC)

No 2005/80 to the information at present available to
the Commission, that the export levy at present in
force should be altered as shown in the Annex to this
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export levy on sugar provided for in the first
subparagraph of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No
3330/74 is fixed as shown in the Annex to this Regu-
lation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 February
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 10 February 1981.

For the Commission
Poul DALSGER
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.
⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.
⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.
⁽⁵⁾ OJ No L 195, 29. 7. 1980, p. 33.
⁽⁶⁾ OJ No L 37, 10. 2. 1981, p. 19.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 February 1981 fixing the export levy on white sugar and raw sugar

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Amount of the export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	ex A. White sugar other than candy sugar, flavoured or coloured sugar	8.59
	ex B. Raw sugar other than candy sugar	11.76 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 825/75.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 344/81

of 10 February 1981

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 201/81⁽⁶⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 9 February 1981;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3.02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁷⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2245/78⁽⁹⁾, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 201/81 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 February 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 February 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 24, 28. 1. 1981, p. 18.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁹⁾ OJ No L 273, 29. 9. 1978, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 10 February 1981 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in ECU/tonne	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 E I ⁽²⁾	116.88	110.84
11.01 E II ⁽²⁾	65.83	62.81
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	85.87	79.83
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	116.88	110.84
11.02 A V b) ⁽²⁾	65.83	62.81
11.02 B II c) ⁽²⁾	101.55	98.53
11.02 C V ⁽²⁾	101.55	98.53
11.02 D V ⁽²⁾	65.83	62.81
11.02 E II c) ⁽²⁾	116.88	110.84
11.02 F V ⁽²⁾	116.88	110.84
11.02 G II	52.23	46.19
11.04 C II a)	91.95	67.77 ⁽⁵⁾
11.04 C II b)	119.69	95.51 ⁽⁵⁾
11.08 A I	91.95	71.40
11.08 A IV	91.95	71.40
11.08 A V	91.95	35.70 ⁽⁵⁾
17.02 B II a) ⁽³⁾	189.86	93.14
17.02 B II b) ⁽³⁾	137.89	71.40
21.07 F II	137.89	71.40
23.03 A I	270.04	88.70

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽⁵⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 345/81
of 9 February 1981
amending Regulation (EEC) No 1655/76 extending the transitional arrangements
for the import of New Zealand butter into the United Kingdom

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the 1972 Act of Accession, and in
particular Article 5 (2) of Protocol 18,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, further to Protocol 18, Council Regulation
(EEC) No 1655/76 of 29 June 1976 extending the
transitional arrangements for the import of New
Zealand butter into the United Kingdom⁽¹⁾, autho-
rized the United Kingdom, as a transitional measure,
to import certain quantities of New Zealand butter on
special terms from 1978 to 1980; whereas, in the
interval, pending a Council Decision on the Commis-
sion's proposal regarding new import measures for
New Zealand butter into the Community, it was
appropriate not to cease application of Regulation
(EEC) No 1655/76 on 31 Decemberr 1980;

Whereas, to this end, Regulation (EEC) No 3475/80⁽²⁾
fixed a quantity limit for imports during the month of

January 1981 at 7 920 tonnes and Regulation (EEC)
No 285/81⁽³⁾ a quantity limit of 2 640 tonnes for
imports from 1 to 10 February 1981; whereas it is
appropriate to re-extend the possibility of importing
New Zealand butter into the United Kingdom on
special terms for a limited period and to fix a quantity
limit of 6 600 tonnes for the overall period running
from 1 to 24 February 1981,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The last subparagraph of Article 1 (2) of Regulation
(EEC) No 1655/76 shall be replaced by the following :

'The quantity limit shall be fixed at 6 600 tonnes
for the period between 1 and 24 February 1981.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 February
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 9 February 1981.

For the Council

The President

G. BRAKS

⁽¹⁾ OJ No L 185, 9. 7. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 32, 4. 2. 1981, p. 2.

